



## BULLETIN N°2021-052

Le 6 octobre 2021

October 6, 2021

### **OBJET : Annonce du gouvernement du Canada – Vaccination obligatoire**

### **SUBJECT: Government of Canada Announcement - Mandatory Vaccination**

Le gouvernement du Canada a confirmé aujourd'hui l'obligation pour les employés du secteur du transport aérien d'être entièrement vaccinés.

The Government of Canada today confirmed the requirement for air transport employees to be fully vaccinated.

Pour plus d'information, veuillez consulter :  
<https://www.canada.ca/fr/transports-canada/nouvelles/2021/10/exigences-relatives-a-la-vaccination-obligatoire-contre-la-covid-19-pour-les-employes-du-secteur-des-transports-sous-reglementation-federale-et-ses.html>

For more information, please consult:  
<https://www.canada.ca/en/transport-canada/news/2021/10/mandatory-covid-19-vaccination-requirements-for-federally-regulated-transportation-employees-and-travellers.html>

Rappelons qu'ADM Aéroports de Montréal a diffusé le 15 septembre 2021 une Directive aux communautés aéroportuaire<sup>1</sup> de YUL Aéroport Montréal-Trudeau et YMX, Aérocity Internationale de Mirabel.

As a reminder, ADM Aéroports de Montréal issued, on September 15<sup>th</sup>, 2021, a Directive to the airport communities<sup>1</sup> of YUL Montréal-Trudeau Airport and YMX International Aerocity of Mirabel.

Les principales exigences de la Directive pour l'obligation d'être entièrement vacciné :

The main requirements of the Directive for the requirement to be fully vaccinated:

**1. Toutes les personnes qui travaillent ou qui ont à circuler dans les lieux suivants sont visées par cette obligation :**

**1. All persons who work or travel in the following areas are affected by this requirement:**

- Aérogare YUL et ses bâtiments connexes;
- Tout poste de contrôle non passager – véhicule (CNPV) à YUL;
- Débarcadères extérieurs des départs et des arrivées à YUL;
- Stationnements YUL;
- Centres de location automobile YUL;
- Aire d'attente des taxis YUL;
- Centre de services YMX;
- Casernes de pompiers YUL et YMX;
- Garages YUL et YMX;
- Centres de dégivrage YUL et YMX;
- Bâtiment de fauconnerie YUL.

- YUL Terminal and connected buildings;
- Any CNPV (Non passenger and vehicle control) located at YUL;
- Exterior drop-off and pick-up zones at YUL;
- YUL parking lots;
- Car rental centres at YUL;
- Taxi waiting area at YUL;
- Service centre at YMX;
- YUL and YMX fire stations;
- YUL and YMX garages;
- YUL and YMX de-icing centres;
- YUL falconry building.

**2. Les employés ont jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 2021 pour être entièrement vaccinés.**

**3. Définition de entièrement vacciné**

Être entièrement vaccinée signifie que la personne a :

- reçu une deuxième dose de vaccin contre la COVID-19 (Pfizer (Cominaty), Moderna (SpikeVax), AstraZeneca ou Covishield (Vaxzevria) ou une combinaison de ces vaccins) il y a sept (7) jours ou plus (date limite le 25 octobre 2021);
- reçu une dose du vaccin contre la COVID-19 Janssen depuis quatorze (14) jours ou plus (date limite le 18 octobre 2021); ou
- eu la COVID-19 (confirmée par un test d'amplification des acides nucléiques) et, au moins 21 jours après, a reçu une première dose de vaccin (Pfizer (Cominaty), Moderna (SpikeVax), AstraZeneca ou Covishield (Vaxzevria) depuis au moins 7 jours (date limite le 25 octobre 2021).

**4. Un résultat négatif d'un test de dépistage moléculaire ne peut remplacer le requis par ADM de double vaccination.**

La position d'ADM à titre d'autorité aéroportuaire est que toutes les personnes de la communauté aéroportuaire<sup>1</sup> devant se présenter sur les lieux doivent être adéquatement vaccinés selon la définition que la santé publique du Québec a déterminée. Un résultat d'un test PCR n'est pas une alternative à l'exigence de la vaccination.

**5. Seules les exemptions médicales valides reconnues par la Santé publiques du Québec sont acceptées.**

Les exemptions à la vaccination contre la COVID-19 acceptées par ADM sont limitées aux contre-indications reconnues valides par la Santé publique du Québec ou une autre autorité médicale compétente. Les personnes exemptées pour des raisons médicales reconnues par la Santé publique peuvent recevoir un passeport vaccinal. La présentation d'un passeport vaccinal est une preuve reconnue.

<sup>1</sup> La communauté aéroportuaire ne comprend pas le public voyageur ou ses accompagnateurs. Elle fait référence à toute personne qui travaille, à titre onéreux ou gratuit, sur les sites aéroportuaires de YUL ou de YMX ou qui s'y rend dans le cadre de ses fonctions.

**2. Employees have until November 1, 2021 to be fully vaccinated.**

**3. Definition of fully vaccinated**

Being fully vaccinated means that the person has:

- received a second dose of a COVID-19 vaccine (Pfizer (Cominaty), Moderna (SpikeVax), AstraZeneca or Covishield (Vaxzevria) or a combination of these vaccines) seven (7) days ago or more (deadline October 25, 2021);
- received a dose of Janssen COVID-19 vaccine fourteen (14) days ago or more (deadline October 18, 2021); or
- has had COVID-19 (confirmed by a nucleic acid amplification test) and, at least 21 days subsequently, has received a first dose of vaccine (Pfizer (Cominaty), Moderna (SpikeVax), AstraZeneca or Covishield (Vaxzevria) at least seven (7) days ago (deadline October 25, 2021).

**4. A negative molecular test result is not a substitute for the MDA requirement for dual immunization.**

ADM's position as an airport authority is that everyone in the airport community<sup>1</sup> who comes onsite must be adequately vaccinated according to the definition determined by the Québec Public Health. A PCR test result is not an alternative to the vaccination requirement.

**5. Only valid medical exemptions recognized by the Quebec Public Health are accepted.**

Exemptions to the COVID-19 vaccination accepted by ADM are limited to contraindications recognized as valid by the Québec Public Health or another competent medical authority. Persons exempted for medical reasons recognized by the Public Health may receive a vaccination passport. The presentation of a vaccination passport is recognized proof.

<sup>1</sup>The airport community does not include the travelling public or people accompanying them. It refers to all persons who work, for pay or free, on the YUL or YMX airport sites or who come to the sites in the course of their duties.



Me Sylvain Choinière  
Vice-président Affaires juridiques et Secrétaire  
Vice-President, Legal Affairs and Corporate Secretary